

Greek Narrative Texts

Code: 104196
ECTS Credits: 6

Degree	Type	Year	Semester
2503702 Ancient Studies	FB	1	2
2504394 English and Classics Studies	FB	1	2

Contact

Name: Joan Pages Cebrian
Email: joan.pages.cebrian@uab.cat

Use of Languages

Principal working language: catalan (cat)
Some groups entirely in English: No
Some groups entirely in Catalan: Yes
Some groups entirely in Spanish: No

Teachers

Margalida Capella Soler
Ariadna Arriaza Cardenas
Joan Pages Cebrian

Prerequisites

With regard to contents and methodology, this subject forms a thematic unit with the subject "Elements of Greek language", programmed for the first semester of this same course, so that all those will be known and assimilated. content discussed above. Those students who enroll without having approved the other, will have to assume the effort to study the contents previously on their own

Objectives and Contextualisation

This subject is conceived as a basic training course. Form a thematic and methodological unit with the subject "Elements of Greek language" of the first semester. Their contents seek to offer a deeper understanding of the study of the classical Greek language with the ultimate goal of knowing the morphosyntactic structures and the Greek lexicon necessary to be able to read and interpret Greek texts, in prose atica or Koiné, of level half The achievement of this ultimate goal is based on three fundamental learning axes:

1st Knowledge of the basic grammar of the classical Greek in the dialectal variants of the Attic and Koiné.

2nd Memorizing a basic lexicon of words of high frequency in classical texts.

3rd Read comprehensively the texts in Greek classical.

3rd Translation and interpretation of a selection of passages in classical Greek, whether they are the work of ancient authors or adaptations or recreations designed for the learning of the classical Greek language.

Competences

- Ancient Studies
- Apply grammatical knowledge acquired in the analysis and comprehension of Latin and Greek texts.

- Be able to express oneself orally and in writing in the specific language of history, archaeology and philology, both in one's own languages and a third language.
- Interpret texts written in Latin and Greek to understand the history and Classical civilisations.

English and Classics Studies

- Demonstrate grammatical knowledge of the Greek and Latin languages and its application to the analysis and comprehension of Greek and Latin texts.
- Interpret written texts in Latin and Greek to learn about classical history and civilizations.
- Produce effective written work or oral presentations adapted to the appropriate register in distinct languages.

Learning Outcomes

1. Analyse the morpho-syntactic components of a Greek and Latin text, identifying those that are internal to the narrative genre.
2. Apply the techniques that help towards a rapid overall understanding of Greek and Latin texts.
3. Explain the context of the literary works whose characters, topics and clichés were passed down to the following tradition.
4. Explain the gist of a text without any need for a prior morpho-syntactic analysis or the use of a dictionary.
5. Extract information from the Greek and Latin texts on aspects of realia especially related to their historical and cultural context.
6. Preparing an oral and written discourse in the corresponding language in a proper and organized way.
7. Translate fragments of the Greek works proposed.
8. Translate fragments of the proposed Greek works.

Content

I. Morphology:

I.1. Nominal morphology

I.1.1. The degrees of the adjective.

I.1.2. The pronouns

I.1.3. The numerals

I.2. Verbal morphology

I.2.1. The aorist theme. Aorist of indicative. Infinitive aorist Join aorist

I.2.2. The perfect theme. Perpendicular indicative. Perfect infinitive Take part perfectly He plusquamperfect.

I.2.3. The imperative

II. Syntax:

II.1 Coordination: typology. Conjunctions, particles, locutions and coordinative correlations.

II.2 The subordination.

II.2.1. Subordinate adjective or relative sentences.

II.2.2. The most frequent subordinate sentences with the verb in indicative

II. 3 Syntax of the infinitive

II.4. Syntax of the participle: participate in a positive, attributive and predicative. Absolute genitive

N.B. The order of the exhibition will not necessarily follow that agenda.

III. Lexicon

The lexicon will be worked on the texts that will be read in class, based on practical exercises and comprehensive reading. Students will have to memorize the lexicon of the selection of texts that will be facilitated at the beginning of the course, progressively.

IV. Literature

The students will have to read the translation of the tragedy Hippolytus, by Eurípides.

Methodology

The teaching methodology of this subject will consist of alternating the theoretical explanations of each one of the grammatical subjects enumerated in the previous point, with the accomplishment of a series of practical exercises that help the students to retain and to familiarize themselves with the basic grammar and the vocabulary of the classical Greek language.

The teachers will provide all the work material. Work will be done with the moodle space of the course, where the theoretical explanations, grammar schemes, grammar (and lexicon) exercises and corrections will be uploaded.

The texts under study will be distributed in one or more dossiers.

The subject will be divided into fifteen blocks, corresponding to the fifteen weeks of learning activities. Each week the student will have to dedicate ten hours to the subject, of which 3hs. They will be in class and 7 hours. of autonomous personal dedication. It is important for each student to distribute 7 hours per week of independent personal dedication throughout the week and work on a regular, independent and responsible basis.

Students have personalized attention at the teaching hours of the teachers. For good learning, it is imperative that students take advantage of personalized attention hours to resolve doubts, comment on the assessment and prepare for exams.

In total the student will have to certify 150 hours (6 credits) of dedication to the subject.

15 minutes of a class will be allocated to answer the UAB's institutional surveys.

Annotation: Within the schedule set by the centre or degree programme, 15 minutes of one class will be reserved for students to evaluate their lecturers and their courses or modules through questionnaires.

Activities

Title	Hours	ECTS	Learning Outcomes
Type: Directed			
Exercices and translation	20	0.8	
Oral and written presentation of exercises and translations	19	0.76	1, 2, 6, 3, 4, 5, 7
Reading: Euripides, "Hippolytus"	3	0.12	3, 5
Training for reading aloud	18	0.72	1, 2
Translation	30	1.2	1, 2, 6, 3, 4, 5, 7
Type: Supervised			
Exercices	30	1.2	1, 2, 7
Type: Autonomous			
Class explanation	26	1.04	1, 2, 6

Assessment

ORDINARY EVALUATION

The evaluation of this subject will be done by reference to the evaluation activities that appear in the table below. It is very important for the student to take into account that the assessment also includes regular classroom attendance and the realization and assessment of exercises, translations and various questions proposed in class and on the moodle platform within the deadlines established by the teacher, for So as to demonstrate the comprehension and application of the contents explained in class. For this purpose, regular

checks of the work will be carried out that will consist in the delivery of activities through the moodle platform. The students who regularly deliver the tasks may choose to increase the final mark of up to 0.5 points. In this way, a student who obtains a final grade of between 4.5 and 4.9 may opt for the approved one. Students who suspend Part 1 and pass Part 2, will be deemed approved the 1st part with the score of 5. The student who has not been submitted to any evaluation activity or only to an evaluation activity will have a "Non-Valuable".

REVALUATION

It is imperative to draw a minimum grade of 5 in each of the exams to pass the subject by ordinary evaluation. If you do not arrive at this note, the student will have to do the reassessment examination of the part that is suspended (with a note of less than five).

Reassessment may be made only to students who have submitted, at least, to three of the four assessment activities that appear in the table below.

In the re-evaluation the suspended part will be recovered, and will consist of:

1. Written proof of language
2. Oral proof
3. Reading control (Eurípides, Hipòlit).

All students who do not obtain an average qualification of the two partials of language (partial 1 and 2 of the lower part) must do the written test of language.

The grade obtained for the re-evaluation will replace the ordinary evaluation in each one of its parts. In case the reassessment note is lower than the evaluation note, the evaluation will be maintained.

The reassessment will be considered approved if the weighted average is equal to or greater than 5 points and the qualifications of each of the re-evaluation activities have been exceeded with a minimum of 4 points.

Envia suggeriments

Historial

Desades

Comunitat

Assessment Activities

Title	Weighting	Hours	ECTS	Learning Outcomes
Exam 1	35%	1.5	0.06	1, 2, 4, 5, 7, 8
Exam 2	35%	1.5	0.06	1, 2, 6, 7
Oral / virtual exams	20%	0.5	0.02	1, 2, 6, 7
Reading exam: Euripides, "Hippolytus"	10%	0.5	0.02	1, 2, 6, 3, 4, 5, 7

Bibliography

Gramàtiques, manuals, reculls d'exercicis i antologies de textos:

ALBERICH MARINÉ, J. Delos 1. Grec Batxillerat. Primer curs, Barcelona: Vicens Vives, 2002.

--, Delos 2. Grec Batxillerat. Segon curs, Barcelona: Vicens Vives, 2003.

BALASCH, M.-ROQUET, E., Acrópolis, Barcelona: Vicens Vives, 1992.

BERENGUER AMENÓS, J., Gramàtica grega, Barcelona: Bosch, 2002/37.

BERTRAND, J., La grammaire grecque par l'exemple, Paris: Ellipses, 1996.

--, Nouvelle grammaire grecque, Paris: Ellipses, 2000.

5

--, Nouvelle grammaire grecque, Paris: Ellipses, 2000.

CAPELLÀ SOLER, M., Grec 1. Barcelona:Teide, 2005.

--, Grec 2. Barcelona: Teide, 2005

- DEL POZO, A., *Introducción al griego*, Barcelona: Teide, 199211.
- DEL POZO, A.- ALBERICH, J.- LEÓN, C.- LÓPEZ, P., *Textos griegos*, Barcelona: Teide, 1984.
- DÍAZ ÁVILA, M., *Alexandros. TO HELLENIKON PAIDION*. Granada: Cultura Clásica, 2014
- FERNÁNDEZ GALIANO, M., *Manual práctico de morfología verbal griega*, Madrid: Gredos, 19812.
- FERNÁNDEZ GALIANO, M.- RODRÍGUEZ ADRADOS, F., *Primera antología griega*, Madrid: Gredos, 19743.
- GARCÍA GUAL, C.- MORALES OTAL, C. - LUCAS DE DIOS, J.Mª., *Griego 1 Bachillerato*, Madrid: Santillana, 2008.
- HILLARD, A.E. - BOTTING, C.G., *Elementary Greek Translation*, London: Duckworth, 1982.
- HOFFMANN, O.- DE BRUNNER, A. - SCHERER, A., *Historia de la lengua griega*, Madrid: Gredos, 1973 [traducció de l'original alemany en dos volums publicat a Berlin 19694].
- KINCHIN SMITH, F. - MELLUISH, T.W., *Ancient Greek. A foundation course*, London: Teach Yourself Books, 19923.
- MAHONEY, A., *First Greek Course (after W.H.D. Rouse)*, Newburyport, MA: Focus Publishing, 2011.
- MAHONEY, A. (ed.), *Rouse's Greek Boy. A Reader*, Newburyport, MA: Focus Publishing, 2010.
- Reading Greek(I-II). Mètode per a la lectura del grec clàssic*, Barcelona: PPU, 1987.
- MARTÍNEZ, SOTODOSOS, C. i OVEJAS ARANGO, M., *Mythologica. OI MYΘOI THΣ XAPAΣ*. Granada: Cultura Clásica, 2016.
- RICO, C., *Polis. Parler le grec ancien comme une langue vivante*, Paris: Les éditions du Cerf, 2009.
- SAFFIRE, P.-FREIS, C., *Ancient Greek alive*, Chapel Hill and London: The University of North Carolina Press 19993.
- SHELMERDINE, C.W., *Introduction to Greek*, Newburyport, MA: Focus Publishing, 2008 2.
- VERNHEES, J.V., *ἡμαίων. Initiation au grec ancien*, Paris: Ophrys, 20013.
- Diccionaris i lèxics:
- ALBERICH, J. et alii, *Diccionari Grec-Català. D'Homer al s. II d. C.* Barcelona, Enciclopèdia Catalana, 2015.
- ALBERICH, J. - ROS, M., *La transcripció dels noms propis grecs i llatins*, Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1993.
- BERTRAND, J., *Vocabulaire grec. Du mot à la pensée. L'abrégé*, Paris: Ellipses, 2008.
- BYL, S., *Vocabulaire grec de base*, Bruxelles: de boeck, 200410.
- 6
- FERNÁNDEZ GALIANO, M., *La transcripción castellana de los nombres propios griegos*, Madrid: S.E.E.C., 19692.
- PABÓN, J.Mª., *Diccionario manual griego-español*, Barcelona: VOX, 199317.
- , *Diccionari manual grec clàssic - català*, Barcelona: VOX, 2011 [Trad. al català de Vicenç Reglà, Remei Tomàs, Guillem Cintas i Priscila Borrell].
- Enllaços web:
- <http://www.xtec.es/~sgiral/labyrinthus/graecia/glossa/gramma.html>
- <https://blocs.xtec.cat/literaturagregaaescena/>
- <https://blocs.xtec.cat/elfilde>https://dl.dropboxusercontent.com/u/154530/web/gramatica_griega/index.html
- <https://blocs.xtec.cat/universclassicedelstnostresmots/>

[gramàtica grega en català][gramàtica grega en castellà]
<http://bcs.fltr.ucl.ac.be/GraGre/00.Plan.htm>
[gramàtica grega en francès]
<http://www.perseus.tufts.edu/hopper/>
[textos grecs]
<http://philolog.us/>
[diccionari grec clàssic-anglès LSJ]

<https://www.lexilogos.com/clavier/ellenike.htm>

Software

Moodle

Convé que l'alumnat adapti els seus aparells informàtics per poder escriure en alfabet grec. Per als que tinguin un PC es pot fer servir el teclat Euclides:

<http://www.ub.edu/electra/euclides>

Per als que tinguin un Mac, es poden completar les utilitats del grec amb el programa Popchar.